

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bereich Synchrosysteme
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.
17
Telefon +49+8861 2566-0
Telefax +49+8861 2566-2540
Email info-hant-iss@hoerbiger.com

Internet http://www.hoerbiger.com

(9084)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo:
Firma

Customer No.: Submi. No.:
3205342

Our Vendor No.:
91000644I

Packing List No./Date
80699458 / 12.04.2018

Your Order No./Date
550002936807/04.10.2017

Our Order No./Date
30008690/05.10.2017

Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:

Ex works, packing included

Unloading point:
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight
889,800 KG 3 480,600 KG

180178955
5208076858
180178685

Item	Part Number	Weight/Unit	Quantity
Description			

0010 RD00308185A
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6
Your Number: 0550537100

Batch: 3000642996	320,400 KG	3.600 PC
EEC Origine 09 Bavaria		
Batch: 3000643419	160,200 KG	1.800 PC
EEC Origine 09 Bavaria		

Packing list:

72 X KLT6414

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812083283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Packing list

Packing listno./Date
80699458/12.04.2018

5.400 X RD00308185A
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

3 X EURO
360 X BG01
3 X A1208

(1) sender/vendor HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK BERNBEURENERSTR. 17 D-86956 SCHONGAU		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship.point Schongau Gate 180		(8) sending-/loading-ref.number 128853		(4) sender no. at shipping carrier	
(11) recipient GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342		freight order 	
(14) deliv./uploading point 14248		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(7) relation-no. 	
		(10) carrier-no. 15214		(6) date 12.04.2018	
		(13) Bordero-Ladefiste-Nr		phone 07141/2451-0 fax	
		(15) sender comment for the shipping carrier		(16) Incoming date	
				(17) Incoming time 00:00:00	
(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg
80699458	3	EURO		0550537100	409
80699472	2	EURO		0550544100	273
					890
					698
(25) total:		0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0
				total:	(27) 682 (28) 1.588
(29) dangerous goods classifc.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges EXV	(32) Inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 29.610,00		(33) transport. Insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR
(35) attachmts HNIBG 372			(36) cust. order number 550002936807 (37) acct		
			(38) means of transp.		
			(39) truck code		
			(40) disp. type Truck		
			(41) payroll key		
			(42) acknowlgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.		
			company stamp/signature		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date 13.04.18 time signature			(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
			davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

Ship to: party





Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003000 vom 12.04.2018



18-003000

Ludwigsburg, 12.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80699458	3	EP 3+	Getriebetelle	890	
2	80699472	2	EP 2		698	
3	80699336+578	5	EP 4+1		2.800	
4	80699337+579	6	EP 4+2		3.283	
5	80699340+581	6	EP 4+2		3.917	
6	80699487+530	6	EP 4+2		1.873	
7	80699338+580	6	EP 4+2		3.358	
Summe: Total		34,00	EP		16.819,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 17 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Antiliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang Datum / Date				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604